

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 63 (1976)  
**Heft:** 7/8: Lernen - Erkennen = Apprendre - reconnaître

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DER BUND KANN HIER MIT EINEM GUTEN BETRIEBS-KLIMA UND MIT DEM RAPPEN RECHNEN.

Das Bundesverwaltungsgebäude Taubenthalde in Bern. Gebaut mit Steuergeld.

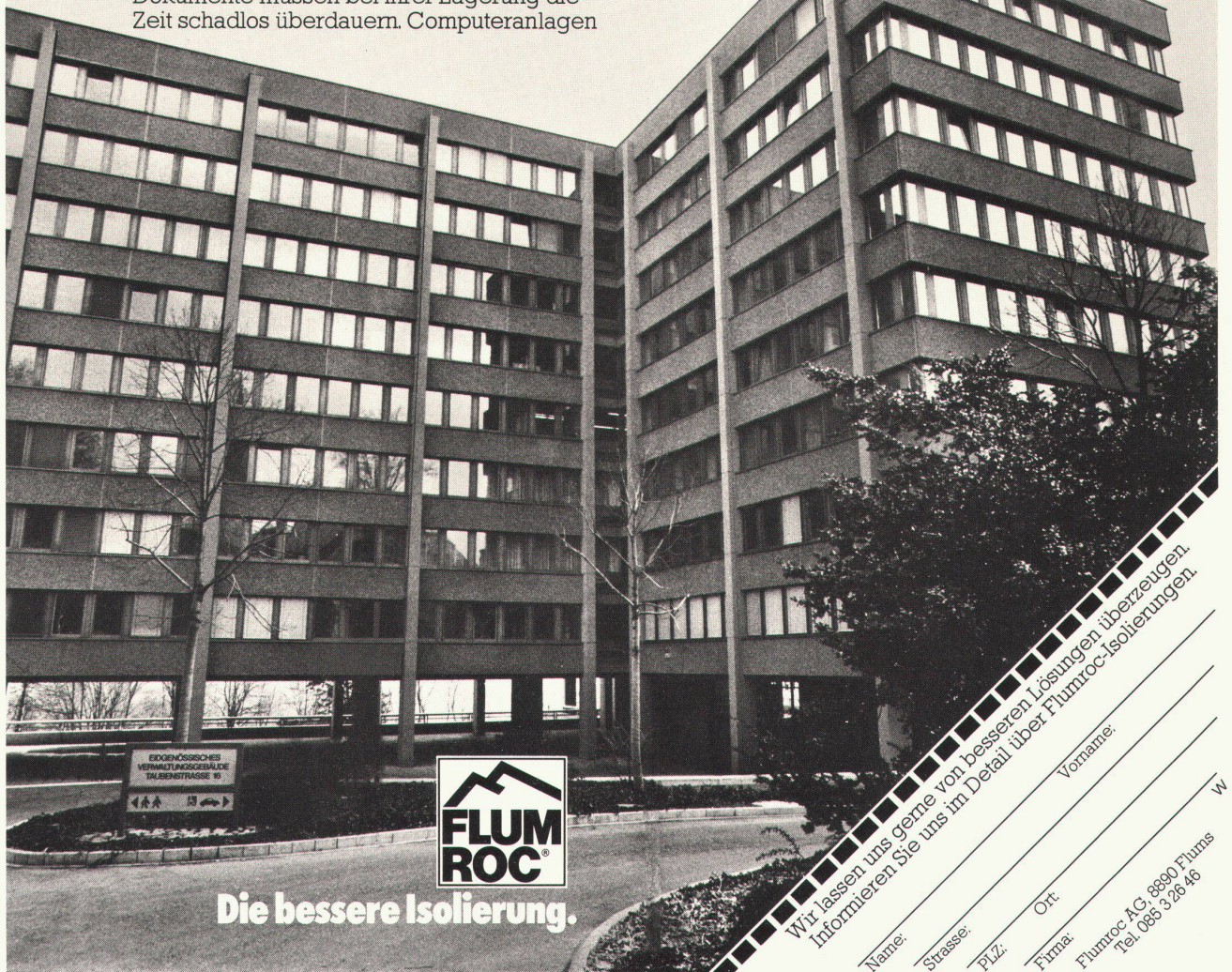
Und da Steuergeld nun mal besonderes Geld ist, wurde hier gleich von Anfang an so isoliert, dass auch hinterher die Rechnung mit diesem Bau stimmt.

Isoliert wurde mit Flumroc. Aber nicht nur, weil man beim Bauen wirtschaftlicher planen kann und anschliessend mit bedeutend weniger Heizkosten zu rechnen hat.

Die Planer entschieden sich auch noch aus anderen Gründen für Flumroc. Zum Beispiel, weil Flumroc für das richtige Raumklima sorgt. Und darauf kommt es an. Wichtige Dokumente müssen bei ihrer Lagerung die Zeit schadlos überdauern. Computeranlagen

brauchen immer die gleichbleibende Temperatur. Die Mitarbeiter haben ein besseres Arbeitsklima. Aber die Flumroc-Isolierung sorgt auch dafür, dass sich Feuer so schnell nicht ausbreiten kann. Denn Flumroc ist brand-sicher. Und das ist bei einem Verwaltungsgebäude ein ganz wichtiger Faktor.

Flumroc wird mit jedem Isolierproblem fertig. Dafür stehen genug Beispiele. Sprechen Sie mit uns, wenn Sie eine Lösung brauchen. Wir bieten Ihnen Planungshilfe und stellen Ihnen unser gesamtes Know-how zur Verfügung.



**Die bessere Isolierung.**

Wir lassen uns gerne von besseren Lösungen überzeugen.  
Informieren Sie uns im Detail über Flumroc-Isolierungen.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Flumroc AG 8890 Flims  
Tel. 085 3 26 46

W



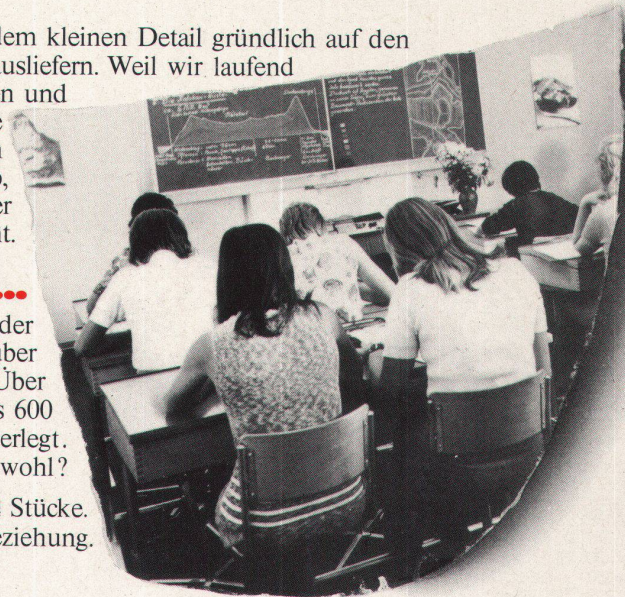
# In der Schwäche für Teppichböden liegt die Stärke von Fabromont.

Ganz einfach deshalb, weil wir jedem kleinen Detail gründlich auf den Grund gehen, bevor wir produzieren und ausliefern. Weil wir laufend weiterforschen, entwickeln, testen, prüfen und gutachten. Deshalb sind und bleiben unsere Teppichböden so, wie es unsere Kunden erwarten. In der Wohnung, im Büro, im Geschäft, in der Schule. Überall. Jeder Quadratmeter ein starkes Stück von Fabromont.

## Schulbeispiele...

... die im Einsatz Schule machen. In der Universität Konstanz liegen über 30 000 m<sup>2</sup> Syntolan. A propos Schule. Über 1 000 000 m<sup>2</sup> haben wir in mehr als 600 Schulen in ganz Europa in den letzten Jahren verlegt. Warum wohl?

Fabromont-Teppichböden sind eben starke Stücke. In jeder Beziehung.



syntolan

syntolan quick  
-step

syntolan structura

fabrofett vs

fabrosol

fabrolan

Fragen Sie den Fachhändler oder unsere Spezialisten.

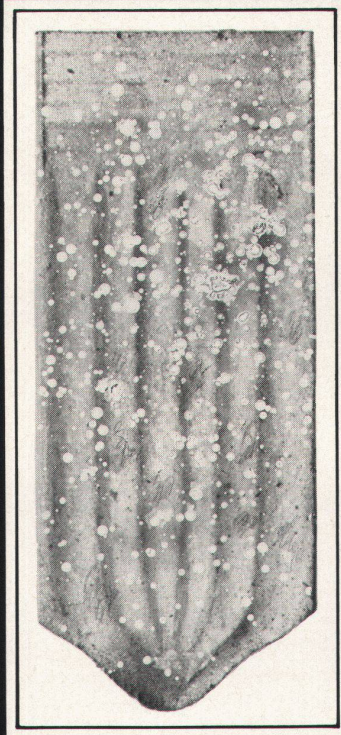
**fabromont**<sup>A</sup><sub>G</sub>

Fabrik für textile Bodenbeläge  
CH-3185 Schmittlen  
Telefon 037 36 01 11  
Telex 36 162



# BIBERSCHWANZ ALT EIN NEUER TONDACHZIEGEL DER ZZ

Der Biberschwanz ält ist ein rustikaler Tondachziegel, der in allen Teilen der Spitzenqualität moderner Ziegel gleichsteht, aber in Form und Farbe dem früheren Handziegel entspricht. So hat er beispielsweise eine «handgestrichene» Oberfläche und erhält vor dem Brennen seine unregelmässige Farbgebung.



Er eignet sich speziell für die stilgerechte Restaurierung von erhaltenen Gebäuden. Auf Wunsch können beim BIBERSCHWANZ ALT zusätzlich Schriftzeichen, Wappen etc. eingepreßt werden. Dadurch werden der Dachgestaltung – auch bei Neubauten – interessante Möglichkeiten eröffnet.



Zürcher Ziegeleien  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe AG Chur  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081/24 46 46

Sergio Merotto  
6951 Lugaggia  
Telefon 091/91 34 32

Verkaufsstelle GOZ Aargau  
Postfach, 5001 Aarau  
Telefon 064/22 15 88

Verkaufsstelle GMZ Luzern  
Postfach, 6002 Luzern  
Telefon 041/22 70 67



# Wettbewerbsentscheide

## Projektwettbewerb Kirchliches Zentrum Rüfenacht

Das Preisgericht traf folgenden Entscheid: 1. Rang (Fr. 9000.-): Werner Kissling+Rolf Kiener, Architekten SIA, Bern; 2. Rang und 1. Ankauf (Fr. 8000.-): Heinz Schenk, dipl. Arch. SIA, Mitarbeiter: R. Arzner, Bern; 3. Rang (Fr. 7000.-): Res Hebeisen, Bernhard Vatter, dipl. Arch. ETH/SIA, Mitarbeiter: G. Hofmann, Bern; 4. Rang (Fr. 6000.-): Werner Küenzi, Arch. BSA/SIA, Bern; 5. Rang (Fr. 5000.-): Peter In der Mühle, dipl. Arch. BSA/SIA, Mitarbeiter: Christian In der Mühle, Tobias In der Mühle, Bruno Pfister, Christine Zimmermann, Bern; 6. Rang (Fr. 4000.-): Hans+Gret Reinhard, Arch. BSA/SIA, Mitarbeiter: Hans Tritten, Innenarch. VSI/SWB, Bern; 7. Rang (Fr. 3000.-): Schwaar+Schwaar, Architekten, Mitarbeiter: E. Meier, Bern; 8. Rang und 2. Ankauf (Fr. 1000.-): Hauser+Pfister, Architekten, Bern. Preisgericht: H.M. Daxelhofer, Arch. BSA/SIA, Bern (Präsident); Alois Egger, Arch. BSA/SIA, Bern; Herbert Naef, Ing. SIA, Präsident der Ortsplanungsgruppe Worb; Franz Rutishauser, Stadtbaumeister, Arch. SIA, Bern; Edwin Rausser, Arch. BSA/SIA, Bern. Das Preisgericht empfiehlt einstimmig der ausschreibenden Behörde, der Verfasser des erstprämiierten Projekts sei mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen.

## Wettbewerb Ausbildungszentrum SBB Löwenberg

Die Schweizerischen Bundesbahnen schrieben im Sommer 1974 einen gesamtschweizerischen zweistufigen Architekturwettbewerb zur Erlangung von Projekten für ihr geplantes Ausbildungszentrum Löwenberg aus. Nach der 1. Stufe wählte das Preisgericht im Frühjahr 1975 von 186 Vorschlägen deren 11 zur Weiterbearbeitung in der 2. Stufe aus. 1. Rang (Fr. 16000.-): Ulyss Strasser, dipl. Arch. ETH/SIA, Mitarbeiter: Jürg Gay, dipl. Arch. ETH, Beat Häfliger, Arch.-Techn. HTL, Manfred Hölzer, dipl. Arch., Hansrudolf Keller, dipl. Arch. ETH/SIA, Bern; 2. Rang (Fr. 15000.-): Eberli + Weber + Braun, Architekten, Zürich; 3. Rang (Fr. 14000.-): A. Barth, H. Zaugg, Architekten BSA/SIA, Aarau/Olten, F. Haller, Architekt BSA, Solothurn, Mitarbeiter: M. Barth, H.R. Baumgartner; 4. Rang (Fr. 10000.-): Andrea Roost, dipl. Arch. ETH/SIA, Mitarbeiter: Rolf Reusser, Bern; 5. Rang (Fr. 9500.-): Atelier d'architectes de Genève: Bréra, Ellenberger, Gerber, Boecklin, Parrat, Mocellin, Leveille; 6. Rang (Fr. 9000.-): Arbeitsgemeinschaft dipl. Arch. V. Ehrenbold und W. Stamm, Kriens; 7. Rang

(Fr. 8500.-): Architektur- und Planungsbüro Helmut Rauber, dipl. Arch. BSA/SIA, und Jakob Montalta, Peter Nyffenegger, Edgar H. Sprenger, Arch., Zürich, Sachbearbeiter: Jakob Montalta, Architekt, und Interbau-Plan AG, Planungs- und Architekturbüro Schürch, Haefeli + Schuchter, Zürich; 8. Rang (Fr. 8000.-): Itten + Brechbühl AG, Architekten, Bern, Partner: G. Wieser, Mitarbeiter: R. Brand, M. Hutmacher, D. Nyfeler, U. Schweizer, M. Urech. Ausserdem wurden folgende Projekte aus der 1. Stufe angekauft: mit je Fr. 2500.- Peter Degen, dipl. Ing. ETH, Alfred Grazioli, dipl. Arch. und Planer HFG/SRL, Ernst Stocker, Arch. und Bildhauer, Basel; Max Baumann, Georges J. Frey, Architekten ETH/SIA, Zürich; Rudolf Esther Guyer, dipl. Arch. BSA/SIA, Mitarbeiter: Conradin Alder, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich; mit je Fr. 2000.- Pierre-Louis Fuhrer, dipl. Arch. ETH, und Charles-André Stauffer, dipl. Arch. ETH, Bern; E. Gisel, dipl. Arch. BSA/SIA, Mitarbeiter: Christian Zweifel, Architekt, Zürich, und O. Wenaweser + Dr. R. Wolfensberger, Ing. SIA, Zürich; Colletivo di progettazione 2: Mario Borgés, arch. REG, Genf, Tita Carloni, arch. FAS/SIA, Lugano/Genf, Lorenzo Denti, arch. REG, Lugano, Fosco Morretti, arch., Lugano. Das Preisgericht empfiehlt den Schweizerischen Bundesbahnen, die drei erstprämiierten Projekte überarbeiten zu lassen.

## Concours d'idées pour la restructuration de l'ensemble du secteur «Caserne – Casino», Morges

Le classement est établi comme suit: 1er rang (Fr. 13 000.-): MM. Zweifel + Strickler + Associés, Lausanne, associé responsable: Robert Bamert, collaborateurs: MM. K. Hosp, A. Metzger; 2e rang (Fr. 10 000.-): MM. P.A. Birbaum et O. Lorenzetti, Morges; 3e rang (Fr. 8000.-): M. F. Boschetti, Epalinges; 4e rang (Fr. 5000.-): MM. J. Lonchamp, R. Froidevaux et Mme J. Lambert-Lonchamp, Lausanne; 5e rang (Fr. 4000.-): M. Eric Delapraz, Lausanne. Le jury s'est composé de M. Xavier Salina, syndic de Morges (président); M. Luc-Etienne Matile, municipal à Morges; Georges Cruchet, arch., Morges; M. Pierre Margot, arch. SIA, Lausanne; M. Jean-Pierre Ortis, architecte-urbaniste SIA/FUS, Laconnex; M. Prof. Paul Waltenspihl, arch. FAS, Ing. SIA, Genève; Claude Wasserfallen, arch. FAS/SIA, Lausanne.

## Projektwettbewerb Betagtenheim Zuchwil

Das Preisgericht traf folgenden Entscheid: 1. Rang (Fr. 8500.-): Arbeitsgemeinschaft Günter Hildebrand, Lo-

Fortsetzung Seite 452

## KANTON THURGAU

Der Regierungsrat des Kantons Thurgau eröffnet zur Erlangung von Entwürfen einen

## öffentlichen Projektwettbewerb

für Neubauten im Rahmen des Ausbaus der Psychiatrischen Klinik Münsterlingen.

Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten, die im Kanton Thurgau seit mindestens 1. Januar 1975 ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben oder ein thurgauisches Bürgerrecht besitzen.

Dem Preisgericht stehen für die Prämierung von 7 bis 8 Entwürfen Fr. 80000.- und für allfällige Ankäufe weitere Fr. 10000.- zur Verfügung.

Das Wettbewerbsprogramm kann zur Einsicht kostenlos beim Hochbauamt des Kantons Thurgau, Verwaltungsgebäude Promenade, 8500 Frauenfeld, bezogen werden. Die Wettbewerbsunterlagen werden nach Einzahlung einer Hinterlage von Fr. 100.- auf Postscheckkonto 85-72, Kantonale Finanzverwaltung Thurgau, Frauenfeld, mit Vermerk «Wettbewerb, Rubrik 500070028», den Bewerbern durch das Hochbauamt zugestellt.

Ablieferungstermin: Pläne bis 15. November 1976, Modell bis 29. November 1976.

### Baudepartement des Kantons Thurgau

Programm von der Wettbewerbskommission SIA genehmigt.

## Institut d'Architecture et d'Urbanisme de Strasbourg

recrute, rentrée 1976,

## 2 architectes

pour enseigner 2 j/semaine.  
Pour tous renseignements,  
écrire à

I. A. U. S., Palais du Rhin,  
place de la République,  
67000 Strasbourg

en mentionnant «Candidature».  
Clôture le 11 septembre 1976.